

## **SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽEB**

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění  
mezi smluvními stranami:

### **1. Poskytovatel:**

#### **Českomoravský odborový svaz civilních zaměstnanců armády**

IČ: 00225525  
sídlo: Praha 3, nám. Winstona Churchilla 1800/2  
zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl L, vložka 4452  
zastoupen: Mgr. Renata Kořínková, předsedkyně odborového svazu  
bankovní spojení: ČS a.s.: [REDACTED]  
telefon, fax, e-mail: [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel“)

### **2. Objednatel:**

#### **Vojenské lesy a statky ČR, s.p.**

IČO: 00000205  
DIČ: CZ00000205  
sídlem: Pod Juliskou 1621/5, Dejvice, 160 00 Praha 6  
zápis v obchodním rejstříku: spis. zn. ALX 256 vedená u Městského soudu v Praze  
zastoupen: Ing. Petrem Králem, ředitelem  
bankovní spojení: [REDACTED]  
kontaktní osoba: [REDACTED]  
telefon, fax, e-mail: [REDACTED]  
ID datové schránky: bjds93z

(dále jen „objednatel“)

## **I.**

### **Předmět smlouvy**

1. Poskytovatel se zavazuje k poskytnutí nabídky rekondičních pobytů zařízení Léčebné lázně Bohdaneč a.s. (IČO: 47452421) v roce 2020 na 7 dní pro zaměstnance objednatele s cílem snižování nepříznivých vlivů pracovního prostředí nebo poškození na zdraví v souvislosti s výkonem práce.

## **II.**

### **Termín plnění**

1. Plnění dle předmětu smlouvy zajistí poskytovatel dle požadavků objednatele v závazné objednávce s účinností od podpisu této objednávky případně s účinností od jejího uveřejnění v registru smluv, bude-li tomuto uveřejnění objednávka podléhat. Součástí písemné objednávky bude upřesnění o termínech v roce 2020 a počtech a jménech zaměstnanců objednatele. Objednávku zašle objednatel poskytovateli nejméně 30 dní přede dnem pobytu.

2. Poskytnutí rekondičního pobytu pro zaměstnance objednatele a jejich rodinné příslušníky zajistí poskytovatel dle požadavku objednatele následovně:

- Rekondiční pobyt obsahuje vstupní lékařské vyšetření a lze jej zahájit kterýkoliv všední den
- pokoj je připraven od 14.00 hodiny, uvolnění pokoje do 10.00 hodiny
- pobyt začíná obědem a končí snídaní

### III.

#### Cena a rozsah poskytovaných služeb

1. Smluvní strany se v souladu se zák. č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění, vzájemně dohodly, že poskytovatel nabídne objednateli následující cenovou variantu rekondičního pobytu na rok 2020 a poskytne objednateli 15% slevu z ceny pobytu:

**1. Rekondiční pobyt na 7 dní / 6 nocí – nabídka v Příloze smlouvy č. 1**

2. Poskytovatel prohlašuje, že sjednaný rekondiční pobyt v rámci léčebných pobytů na 7 dní je garantován lékařem.

3. Poskytovatel se zavazuje, že veškeré léčebné procedury budou prováděny kvalifikovaným zdravotnickým personálem.

### IV.

#### Ubytovací služby

1. V průběhu pobytu poskytne poskytovatel zaměstnancům objednatele ubytování v pavilonu Veselý, Jubilejní a Bílý dle volné kapacity.

4. Pobyt budou objednatelem rezervovány písemně na níže uvedených kontaktech:

**Rezervační kancelář LLB –** [REDACTED]

5. Smluvní strany se dohodly, že dokladem prokazujícím oprávněnost čerpání rekondičních pobytů objednatele bude platný občanský průkaz.

### V.

#### Stravovací služby

1. Stravování začíná prvním dnem obědem, poslední den končí snídaní. Snídaně jsou zajištěny formou bufetu, obědy a večeře jsou servírovány s výběrem ze 4 druhů jídel.

## VI. Platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatelem bude objednateli vystavena **faktura** v celkové výši nabídkové ceny za objednané služby dle cenových nabídek pobytů *v Příloze této smlouvy*, **se splatností 14 dní** před termínem nástupu objednatele na pobyt.
2. Úhrada bude objednatelem provedena bezhotovostním platebním stykem, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Za termín úhrady se považuje den připsání dlužné částky na účet poskytovatele nebo den složení dlužné částky do pokladny poskytovatele.
3. V případě pozdní úhrady má poskytovatel právo na úrok z prodlení, a to ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení. Právo na náhradu škody tím není dotčeno.

## VII. Storno podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že objednatel může zrušit potvrzenou objednávku jen do dne sjednaného nástupu a jen zaplacením částky odstupného (storno poplatku), které činí:
  - 30 dní a více před určeným termínem nástupu bez stornovacího poplatku
  - 29 – 15 dní před určeným termínem nástupu... 30 %
  - 14 – 8 dní před určeným termínem nástupu... 50 %
  - 7 - 2 dny před určeným termínem nástupu... 80 %
  - 1 den a při nenastoupení v určený termín - bez předchozího storna... 100 %Jestliže byl pobyt uhrazen zálohou, vrátí se objednateli cena ponížená o storno poplatky.

2. Poskytovatel od vymáhání storno poplatku a smluvní pokuty ustoupí, jestliže zaměstnanec objednatele nečerpal služby z vážných důvodů, které byly řádně prokázány. Smluvní pokuta a storno poplatky se nehradí v těchto dohodnutých případech:

- úmrtí zaměstnance objednatele nebo člena jeho rodiny
- nemoc nebo úraz zaměstnance objednatele doložena lékařským potvrzením
- živelná pohroma znemožňující nástup v dohodnutém termínu
- vysláním náhradního zaměstnance objednatele na pobyt v daném termínu

## VIII. Záruky a reklamace

1. Poskytovatel neodpovídá zaměstnancům objednatele za škody vzniklé nedodržením pokynů ohledně odložení věcí, uschování peněz a jiných cenností, nedodržením domácího řádu

a předpisů, se kterými tito jsou při nástupu na pobyt seznámeni, nejde-li o skutečnosti obecně známé.

2. V případě nekvalitních nebo neodpovídajících služeb je objednatel oprávněn požadovat jejich nápravu přímo u poskytovatele s tím, že tento při oprávněnosti reklamace, zajistí nápravu bez zbytečného odkladu na místě samém.

3. Poskytovatel je povinen na základě žádosti zaměstnance objednatele vyhotovit reklamační zápis, který je nezbytný pro možnou reklamaci prostřednictvím objednatele, která musí být uplatněna v souladu s platným reklamačním řádem poskytovatele. Reklamační řád je přístupný na všech recepcích. Reklamační zápis je sepsán ve třech vyhotoveních – originál zůstává zaměstnanci objednatele, 1. kopii převezme poskytovatel a 2. kopii přiloží poskytovatel k faktuře.

## IX.

### Závěrečná ustanovení

1. Změny a doplňky této smlouvy mohou být učiněny pouze písemnou formou. Smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, jeden obdrží poskytovatel a jeden objednatel.

2. Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnost dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Toto uveřejnění zajistí objednatel bez zbytečného odkladu po uzavření smlouvy. Smlouva se uzavírá na dobu určitou do **31. 12. 2020**.

4. Ukončení smlouvy před sjednanou dobou je možné písemně, buď dohodou obou smluvních stran, nebo výpovědí některé ze smluvních stran. Výpovědní doba se sjednává jeden kalendářní měsíc a počíná běžet od 1. dne následujícího měsíce po obdržení výpovědi druhou smluvní stranou.

5. V případě prodlení objednatele s úhradou daňového dokladu – faktury delší než 14 dnů, jedná se o podstatné porušení smlouvy a poskytovatel má právo od smlouvy odstoupit. K zániku smluvního vztahu dojde v den doručení oznámení o odstoupení od smlouvy objednateli. Pro případ nepřebírání pošty se smluvní strany dohodly, že dnem doručení je třetí den uložení zásilky na poště.

6. V případě vzniku sporu se smluvní strany zavazují přednostně je řešit vzájemnou dohodou, jinak je projednává věcně a místně příslušný soud pro řešení soudních sporů.

7. Pokud nebylo v této smlouvě ujednáno nic jiného, řídí se práva a povinnosti smluvních stran, jakož i poměry z této smlouvy vyplývající, vznikající a související českým právem

8. Případná neplatnost některého ustanovení této smlouvy nemá vliv na platnost ostatních jejích ustanovení. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ujednání jiným, které bude v souladu s právními předpisy a bude co nejlépe vystihovat účel ujednání původního.

9. Smluvní strany po řádném přečtení této smlouvy shodně prohlašují, že byla sepsaná a uzavřená dle jejich pravé a svobodné vůle, že nebyla ujednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, na znak čeho připojují své podpisy.

10. Kontaktní osobou pro objednatele je za poskytovatele:

**Rezervační kancelář LLB – –** 

**Přílohy této smlouvy:**

1. Cenová nabídka na Rekondiční pobyt 7 dní / 6 nocí
2. Všeobecné obchodní podmínky poskytovatele

V Praze dne:

V Praze dne: 27.01.2020

**Za poskytovatele:**

**Za objednatele:**

.....  
Mgr. Renáta Kořínková  
předsedkyně ČMOSA

.....  
Ing. Petr Král  
ředitel



## **Rekondiční pobyt** **pro členy Českomoravského odborového svazu civilních** **zaměstnanců armády**

Program je sestaven tak, aby klient mohl během pobytu plně využít všeho, co naše lázně nabízejí. Cílem pobytu je harmonizace a celková rekondice klienta.

### **Rekondiční program zahrnuje** **vstupní lékařské vyšetření a 13 procedur:**

- 2x vířivá koupel na ruce,
- 2x oxygenoterapie,
- 1x indukční termoterapie,
- 1x slatina v zábalové vaně,
- 2x uhličitá koupel,
- 1x plavání v bazénu,
- 2x Wellness masáž částečná,
- 1x zábal dle výběru (avokádový, čokoládový, s mořskou řasou nebo se zeleným čajem),
- 1x solná jeskyně.

### **Délka pobytu:**

- 7 dní / 6 nocí

### **Strava:**

- plná penze - výběrová strava

**Cena za jednu osobu ve dvouúžkovém pokoji se slevou 15 % činí**  
**10 353 Kč v hlavní sezóně a 9 486 Kč ve vedlejší sezóně.**

Cena zahrnuje 6x ubytování v pavilonu Veselý, Jubilejní nebo Bílý v kategorii A dle volné kapacity, 6x plnou penzi a rekondiční program. Na dvouúžkovém pokoji s jedním klientem účtujeme poplatek 500 Kč / noc. Cena nezahrnuje poplatek z pobytu ve výši 21 Kč / osoba / den a parkovné 50 Kč / vůz / den. Hlavní sezóna 1. 4. – 31. 10., vedlejší sezóna 1. 11. – 31. 12.

Pobyt začíná večerí a končí obědem. Nástupní den je kterýkoliv všední den. V den příjezdu je pokoj připraven po 14:00 hodině. V den odjezdu je nutné uvolnit pokoj do 11:00 hodin.

Přesné složení léčebného programu určí lékař na základě zjištění aktuálního zdravotního stavu.

Tato nabídka je platná do 31. 12. 2020 a je uvedena za 1 osobu včetně DPH. Změna cen vyhrazena.

# Všeobecné obchodní podmínky Léčebných lázní Bohdaneč a.s.

## 1. Účel

Všeobecné obchodní podmínky (dále jen „obchodní podmínky“) obchodní společnosti Léčebné lázně Bohdaneč a.s., se sídlem 533 41 Lázně Bohdaneč, Masarykovo nám. 6, IČ: 47452421, zapsané v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové pod sp. zn. B 807 (dále jen „LLB“), upravují obecná práva a povinnosti mezi LLB a objednatelem – fyzickou nebo právnickou osobou, která služby v LLB objednává (dále jen „objednatel“).

Obchodní podmínky se vztahují na právní vztahy mezi LLB a objednatelem / klientem / kupujícím při poskytování služeb v LLB a na další právní vztahy z těchto vztahů odvozených. Uzavřením smlouvy (resp. čerpáním služeb klientem) s LLB objednatel / klient / kupující souhlasí s těmito obchodními podmínkami a zavazuje se je dodržovat.

Obchodní podmínky, stejně jako právní vztahy mezi LLB a objednatelem / klientem / kupujícím, se řídí obecně závaznými právními předpisy České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“). Je-li objednatelem / klientem / kupujícím spotřebitel, řídí se tyto právní vztahy taktéž zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění.

### 1.1 Definice a zkratky

**LLB** = Léčebné lázně Bohdaneč a.s.

**Objednatel** = Fyzická nebo právnická osoba, která služby v LLB objednává.

**Kupující** = Fyzická nebo právnická osoba, která kupuje dárkový poukaz.

**Klient** = Osoba, která služby v LLB čerpá; klientem může být osoba totožná s objednatelem / kupujícím.

**Služby** = Společné označení pro pobyty a procedury, jenž jsou LLB nabízeny a v nich poskytovány.

**Zdravotnická procedura / Procedura** = Standardizovaný počet léčebných činností a postupů, které pracovníci LLB dodržují. Aktuální nabídka procedur včetně jejich obsahu je přesně specifikována na webových stránkách LLB na adrese [www.llb.cz](http://www.llb.cz) a v propagačních materiálech LLB (katalog Lázeňské pobyty, katalog Lázeňské procedury), které jsou dostupné na recepcích jednotlivých lázeňských domů a v rezervační kanceláři LLB. Na žádost je možné propagační materiály zdarma zaslat.

## 2. OBCHODNÍ PODMÍNKY

### 2.1 Vznik smluvního vztahu

LLB poskytují klientovi služby na základě uzavřené smlouvy o prodeji služeb LLB. K uzavření této smlouvy pak dochází na základě řádně učiněné objednávky objednatele a písemného potvrzení objednávky ze strany LLB.

Objednatel objednává jednotlivé služby v LLB způsoby uvedenými u jednotlivých typů služeb. Objednávka představuje návrh na uzavření smlouvy o prodeji služeb LLB za podmínek uvedených v těchto obchodních podmínkách, v popisu jednotlivých služeb dle nabídky LLB a v ceníku daných služeb. Učiněnou objednávkou je objednatel vázán.

Písemným potvrzením objednávky LLB vzniká mezi objednatelem a LLB smluvní vztah, na jehož základě se LLB zavazují zabezpečit klientovi služby v potvrzeném rozsahu a kvalitě, a objednatel se zavazuje zaplatit LLB smlouvenou cenu.

V případě, že potvrzení objednávky LLB obsahuje výhrady a / nebo z něj vyplývají jakékoliv dodatky či doplnění ze strany LLB, považuje se takto doplněné potvrzení objednávky LLB za nový návrh smlouvy, který musí být objednatelem akceptován.

Obchodní podmínky uzavřeného smluvního vztahu platí také pro klienty uvedené v objednávce.

## 2.2 Pobyty

### 2.2.1 Objednávka

Objednávku pobytu je objednatel oprávněn učinit písemně poštou na adresu sídla LLB, elektronickou poštou (email), prostřednictvím formuláře na webových stránkách LLB na adrese [www.llb.cz](http://www.llb.cz), nebo osobně v sídle LLB.

Podstatné náležitosti řádné objednávky, je-li objednatelem právnická osoba:

- obchodní název společnosti, která je objednatelem, sídlo, IČ, DIČ, kontakt (telefon, email),
  - jméno a příjmení klienta, pro kterého služby objednává, jeho datum narození, adresa trvalého bydliště, kontakt (telefon, příp. email), a v případě, že je pobyt klienta hrazen ze zdravotního pojištění, i jeho zdravotní pojišťovna, indikace a rodné číslo,
  - název pobytu (u jednotlivě objednávaných služeb musí být uveden rozsah ubytovacích, stravovacích a léčebných služeb dle nabídky), počet osob, termín pobytu, délka pobytu, místo (lázeňský pavilon) a kategorie ubytování (typ pokoje).

Podstatné náležitosti řádné objednávky, je-li objednatelem fyzická osoba:

- jméno a příjmení objednatele, pokud je osobou rozdílnou od klienta, adresa trvalého bydliště, kontakt (telefon, email),
- jméno a příjmení klienta, pro kterého služby objednává, jeho datum narození, adresa trvalého bydliště, kontakt (telefon, příp. email), a v případě, že je pobyt klienta hrazen ze zdravotního pojištění, i jeho zdravotní pojišťovna, indikace a rodné číslo,
- název pobytu (u jednotlivě objednávaných služeb musí být uveden rozsah ubytovacích, stravovacích a léčebných služeb dle nabídky), počet osob, termín pobytu, délka pobytu, místo (lázeňský pavilon) a kategorie ubytování (typ pokoje).

Objednává-li tuzemec pobyt pro cizince, je objednatel tuto skutečnost povinen do objednávky uvést.

### 2.2.2 Potvrzení objednávky

Po obdržení objednávky zašle LLB objednateli její potvrzení neboli potvrzení pobytu, tzv. zvací dopis.

Zvací dopis obsahuje:

- jméno a příjmení klienta, který bude služby využívat, termín pobytu, délku pobytu, název pobytu, místo pobytu (lázeňský pavilon), kategorii ubytování (typ pokoje), výpis objednaných služeb, cenu a termín úhrady.

Objednatel je povinen přezkontrolovat správnost údajů uvedených ve zvacím dopise. Při zjištění jakékoliv nesrovnalosti je objednatel povinen neprodleně kontaktovat rezervační kancelář LLB, která potvrzení vystavila, a žádat nápravu.

### 2.2.3 Změna potvrzené objednávky

Změnou potvrzené objednávky se rozumí změna termínu pobytu, změna typu pobytu (ze samopláteckého na komplexní či příspěvkovou lázeňskou léčebně rehabilitační péči) či změna délky pobytu. V případě prodloužení délky již potvrzeného pobytu si LLB vyhrazují právo změnit rezervovanou kategorii ubytování (typ pokoje) či místo pobytu (lázeňský pavilon) dle volných ubytovacích kapacit.

Změna složení procedur obsažených v „pobytech pro samoplátce“ za jiné procedury je zpoplatněna částkou 50,- Kč za každou změněnou proceduru (s výjimkou procedur změněných lékařem ze zdravotních důvodů). Změnou procedury se rozumí i změna času procedury.

### 2.2.4 Rezervace pobytů s finanční spoluúčastí zdravotní pojišťovny

Rezervace pobytu musí být podána písemnou formou a obsahovat:

- jméno a příjmení, datum narození, adresu trvalého bydliště, kontakt (telefon, email), indikaci, zdravotní pojišťovnu, rodné číslo, termín nástupu, požadovaný lázeňský pavilon, kategorii ubytování (typ pokoje).

Rezervace pobytů s finanční spoluúčastí zdravotní pojišťovny před dodáním návrhu na lázeňskou péči budou provedeny pouze po uhrazení jednorázového poplatku ve výši 1.000,- Kč / osoba. Poplatek je



nevratný. Splatnost poplatku je 14 dnů od data potvrzení pobytu a nevztahuje se na konkrétní pokoj. Nebude-li úhrada provedena v daném termínu, LLB rezervaci pobytu automaticky zruší.

Návrh na lázeňskou péči musí LLB obdržet nejpozději 30 dní před rezervovaným termínem nástupu. Neobdrží-li LLB návrh v tomto termínu, rezervaci termínu pobytu automaticky zruší.

Více informací je možno nalézt v dokumentu Všeobecné podmínky pro poskytování lázeňské léčebně rehabilitační péče pro dospělé v Lázních Teplice nad Bečvou a.s. dostupném na webových stránkách LLB na adrese [www.LLB.cz](http://www.LLB.cz).

## 2.2.5 Nástup k pobytu

Při nástupu k pobytu se klient na recepci LLB prokáže občanským průkazem, v případě pobytu hrazeného ze zdravotního pojištění kartou pojištěnce příslušné zdravotní pojišťovny, zvacím dopisem a potvrzením o zaplacení pobytu v souladu s bodem 2.4 těchto obchodních podmínek, případně dárkovým poukazem na služby LLB.

Po splnění uvedených formalit zaměstnanec recepce LLB klienta ubytuje a poskytne mu další informace k pobytu.

Doporučený čas nástupu k pobytu je uveden ve zvacím dopise, a to s přihlédnutím k objednaným službám.

## 2.2.6 Stornovací podmínky pobytu

Objednatel má právo objednaný pobyt kdykoliv zrušit, tzn. odstoupit od potvrzené objednávky pobytu. Toto odstoupení ze strany objednatele (dále jen „storno“) musí být provedeno písemnou formou a prokazatelně doručeno LLB. Písemné storno je objednatel povinen zaslat na adresu rezervační kanceláře LLB, se kterou pobyt dohodl.

Dnem storna je skutečný den doručení písemného storno LLB a započítává se do uvedeného počtu dní rozhodných pro výpočet storno poplatků. První den pobytu se do tohoto počtu dní nezapočítává. V případě stornované objednávky provede LLB nejpozději do 14 dní vyúčtování a vrácení zaplacené zálohy s odečtenými storno poplatky, pokud tyto vzniknou.

Storno poplatky jsou účtovány z celkové, tj. potvrzené ceny pobytu. Při zrušení nástupu nebo při nenastoupení na objednaný, potvrzený a zálohovaný pobyt se cena pobytu vrací objednateli snižená o storno poplatky z celkové ceny pobytu, a to:

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| - 30 dní a více před objednaným nástupem   | bez stornovacího poplatku |
| - 29 až 15 dní před objednaným nástupem  | 30 %                      |
| - 14 až 8 dní před objednaným nástupem   | 50 %                      |
| - 7 až 2 dny před objednaným nástupem  | 80 %                      |
| - 1 den před termínem nástupu / při nenastoupení k pobytu v určeném termínu bez předchozího storna | 100 %                     |

LLB mohou dle svého uvážení od požadované úhrady storno poplatku upustit, a to na základě žádosti objednatele. Od požadované úhrady storno poplatku je možno v tomto případě upustit například z vážných důvodů na straně klienta (např. úmrtí rodinného příslušníka klienta, hospitalizace klienta v nemocnici, náhlá nemoc apod.), z důvodu vyšší moci (např. přírodní katastrofa). Tyto skutečnosti je nutno v žádosti klienta doložit příslušnými doklady (zpráva od ošetřujícího lékaře, potvrzení o hospitalizaci, v případě úmrtí v rodině úřední potvrzení či parte apod.).

Při předčasném ukončení čerpání služeb ze strany klienta nemá klient nárok na vrácení poměrné části již provedené úhrady služeb.

## 2.3 Procedury

### 2.3.1 Objednávka

Objednávku procedury je objednatel oprávněn učinit písemně poštou na adresu sídla LLB, elektronickou poštou (emilem), prostřednictvím formuláře na webových stránkách LLB na adrese [www.llb.cz](http://www.llb.cz), či osobně v sídle LLB (na všech recepcích).

Podstatné náležitosti řádné objednávky, je-li objednatelem právnická osoba:

- obchodní název společnosti, která je objednatelem, sídlo, IČ, DIČ, kontakt (telefon, email),
- jméno a příjmení klienta, pro kterého služby objednává, jeho datum narození, adresa trvalého bydliště, kontakt (telefon, příp. email),
- názvy a počty procedur
- termín čerpání procedur

Podstatné náležitosti řádné objednávky, je-li objednatelem fyzická osoba:

- jméno a příjmení objednatele, pokud je osobou rozdílnou od klienta, adresa trvalého bydliště, kontakt (telefon, email),
- jméno a příjmení klienta, pro kterého služby objednává, jeho datum narození, adresa trvalého bydliště, kontakt (telefon, příp. email),
- názvy a počty procedur
- termín čerpání procedur

Objednává-li tuzemec pobyt pro cizince, je objednatel tuto skutečnost povinen do objednávky uvést.

V případě osobní objednávky procedury na kterékoliv recepci LLB bude požadována její okamžitá úhrada.

### 2.3.2 Potvrzení objednávky

Po obdržení objednávky zašle LLB objednateli její potvrzení.

Toto potvrzení obsahuje:

- jméno a příjmení klienta, který bude služby využívat, termín čerpání procedur, výpis objednaných služeb, cenu a termín úhrady.

Objednatel je povinen překontrolovat správnost údajů uvedených v potvrzení objednávky. Při zjištění jakékoliv nesrovnalosti je objednatel povinen neprodleně kontaktovat pracoviště LLB, které potvrzení vystavilo, a žádat nápravu.

### 2.3.3 Změna potvrzené objednávky

Změnou potvrzené objednávky se rozumí změna počtu či složení procedur nebo termínu čerpání procedur. LLB si vyhrazují právo změnu potvrdit v závislosti na volných kapacitách.

### 2.3.4 Poskytnutí procedury

LLB klientovi vždy doporučuje, aby se dostavil na objednanou proceduru 5 až 10 minut před jejím začátkem. Nedostaví-li se klient k čerpání objednané procedury nejpozději přesně ve stanovený čas dle rozpisu procedur uvedeného v Léčebním průkazu, ztrácí klient nárok na poskytnutí objednané procedury a náhradu procedury.

V případě nedodržení termínu čerpání objednané procedury ze strany klienta se klientovi částka za tuto proceduru již uhrazená nevrací. V případě nedodržení termínu poskytnutí objednané procedury ze strany LLB bude klientovi nabídnut náhradní termín čerpání objednané procedury ve stejném rozsahu.

Klient je před začátkem každé procedury obeznámen s průběhem procedury včetně účinků procedury a zdravotních kontraindikací.

Klient je povinen sdělit zdravotnickému personálu všechny informace týkající se možných zdravotních rizik při čerpání procedury.

Změna složení procedur obsažených v balíčcích procedur a v „pobytech pro samoplátce“ za jiné procedury je zpoplatněna částkou 100,- Kč za každou změněnou proceduru (s výjimkou procedur změněných lékařem ze zdravotních důvodů). Změnou procedury se rozumí i změna času procedury.

Zaměstnanec LLB má právo odmítnout klienta bez nároku na náhradu procedury v případě, kdy se klient dostaví k čerpání objednané procedury pod vlivem alkoholu či jiných omamných a psychotropních látek.

### 2.3.5 Stornovací podmínky procedury

Objednatel má právo objednanou proceduru kdykoliv zrušit, tzn. odstoupit od potvrzené objednávky procedury. Toto odstoupení ze strany objednatele (dále jen „storno“) musí být provedeno písemnou formou a prokazatelně doručeno LLB. Písemné storno je objednatel povinen zaslat na adresu rezervační kanceláře LLB.

Dnem storna je skutečný den doručení písemného storna LLB a započítává se do uvedeného počtu dní rozhodných pro výpočet storno poplatků. Den procedury se do tohoto počtu dní nezapočítává. V případě stornované objednávky provede LLB nejpozději do 14 dní vyúčtování a vrácení zaplacené zálohy s odečtenými storno poplatky, pokud tyto vzniknou.

Storno poplatky jsou účtovány z ceny jednotlivé procedury. Při zrušení procedury se cena vrací objednateli snížená o storno poplatky z celkové ceny jednotlivé procedury, a to:

- 30 dní a více před procedurou	bez stornovacího poplatku
- 29 až 15 dní před procedurou	30 %
- 14 až 8 dní před procedurou	50 %
- 7 až 2 dny před procedurou	80 %
- 1 den před procedurou a při nedostavení se na proceduru	100 %

LLB mohou dle svého uvážení od požadované úhrady storno poplatku upustit, a to na základě žádosti objednatele. Od požadované úhrady storno poplatku je možno v tomto případě upustit například z vážných důvodů na straně klienta (např. úmrtí rodinného příslušníka klienta, hospitalizace klienta v nemocnici, náhlá nemoc apod.), z důvodu vyšší moci (např. přírodní katastrofa). Tyto skutečnosti je nutno v žádosti klienta doložit příslušnými doklady (zpráva od ošetřujícího lékaře, potvrzení o hospitalizaci, v případě úmrtí v rodině úřední potvrzení či parte apod.).

Objednatel, který je spotřebitelem, má právo odstoupit od smlouvy ve lhůtě 14 dnů od potvrzení objednávky ze strany LLB, pokud byla smlouva uzavřena distančním způsobem (internet, e-mail, telefon), a to bez uvedení důvodu a bez jakékoliv sankce. Rozhodne-li se objednatel využít tohoto práva, musí odstoupení od smlouvy odeslat LLB nejpozději do 14. dne ode dne potvrzení objednávky ze strany LLB. Objednatel, který je spotřebitel, však nemůže takto odstoupit od smluv v případech stanovených v ustanovení § 1837 občanského zákoníku. LLB uvádí, že dle ustanovení § 1837 písm. a) spotřebitel nemůže odstoupit od smlouvy o poskytování služeb, jestliže byly splněny s jeho předchozím výslovným souhlasem před uplynutím lhůty pro odstoupení od smlouvy a podnikatel před uzavřením smlouvy sdělil spotřebiteli, že v takovém případě nemá právo na odstoupení od smlouvy. LLB ve smyslu uvedeného ustanovení uvádí, že v případě, kdy objednatel využije proceduru ve lhůtě 14 dnů od potvrzení objednávky, ztrácí tím možnost od smlouvy odstoupit. Odstoupí-li spotřebitel od smlouvy dle uvedeného, a přesto služby využije nebo to umožní využít třetí osobě, je povinen nahradit společnosti LLB škodu, kterou jí tím způsobí.

## 2.4 Ceny služeb a jejich úhrada

Aktuální ceny služeb poskytovaných LLB jsou uvedeny na webových stránkách LLB na adrese [www.llb.cz](http://www.llb.cz).

Cena za pobyt se hradí formou zálohy plné ceny za pobyt. Cena za procedury se hradí formou zálohy plné ceny za procedury.

- **V den nástupu je vybírán poplatek z pobytu ve výši 21 Kč za každou noc Vašeho pobytu.** Od tohoto poplatku jsou osvobozeny osoby nevidomé; osoby, které jsou považovány za závislé na pomoci jiné fyzické osoby podle zákona upravujícího sociální služby; držitelé průkazů ZTP/P a jejich průvodci; osoby, kterým je poskytována lázeňská léčebně rehabilitační péče hrazená jako komplexní (KLP); osoby mladší 18 let.

V případě, že celková cena pobytu nebude prokazatelně zaplacená nejpozději do 30 dnů před dnem nástupu klienta k pobytu, vyhrazuje si LLB právo od potvrzené objednávky odstoupit. Nezaplacením zálohy nezaniká povinnost provést písemné storno objednaných služeb. Úhradou zálohy se rozumí její připsání na účet LLB.

V případě, že je pobyt objednatelem objednán ve lhůtě kratší než 21 dní před objednaným nástupem k pobytu a cena pobytu nebude prokazatelně na účtu LLB v den nástupu klienta k pobytu, nebude klient rovněž ubytován.

V případě, že z časových důvodů nebude možné zaplatit pobyt předem a objednatel / klient bude platit pobyt na místě (platební kartou nebo platbou v hotovosti), musí být úhrada pobytu provedena na recepci LLB v den příjezdu klienta, a to výhradně před poskytnutím první služby klientovi.

O způsobu placení pobytu a storno poplatcích je objednatel informován ve zvacím dopise.

Sleva na pobyt může být klientovi poskytnuta pouze v případě, že bude klientem uplatněna (oznámena LLB) před uhrazením pobytu. Uplatnění slevy po odjezdu klienta a její zpětné vyplacení nebude LLB akceptováno.

Pokud klient z jakýchkoli důvodů nevyužije sjednané a zaplacené služby (předčasně ukončí pobyt, nevyčerpá některou ze zaplacených služeb z důvodu momentálního zdravotního stavu, zjištěných kontraindikací apod.) nemá nárok na poskytnutí finanční náhrady.

V případě, že je objednatelem / klientem osoba, která splňuje podmínky pro přiznání pomoci ve hmotné nouzi a tuto skutečnost řádně doloží, mají LLB právo neúčtovat této osobě zvláštní příplatek dle vnitřních předpisů. Toto právo se nevztahuje na povinnost klienta zaplatit lázeňský poplatek.

#### Úhrada služeb LLB může být provedena:

- bankovním bezhotovostním převodem nebo vkladem v hotovosti na účet LLB č. ú.: [REDAKCE] vedený u společnosti [REDAKCE] pod přiděleným variabilním symbolem,
- poštovní poukázkou A,
- platební kartou (MasterCard, Maestro, MasterCard Electronic, VISA, VISA Electron, JCB, American Express, Diners Club),
- platbou v hotovosti na recepcích LLB,
- platebními šeky, které LLB akceptuje (Edenred, Up, Sodexo),
- benefitními elektronickými platebními kartami (Sodexo, Edenred, Benefit Plus).

## **2.5 Práva a povinnosti objednatele / klienta a LLB**

Objednatel / klient má právo:

- být dostatečně a úplně informován LLB o objednávaných službách, tj. jejich rozsahu, termínu a ceně,
- na řádné poskytnutí objednaných služeb v rozsahu a kvalitě dle potvrzené objednávky LLB,
- kdykoliv před zahájením pobytu zrušit potvrzenou objednávku za předpokladu dodržení stornovacích podmínek v souladu s bodem 2.2.6 těchto obchodních podmínek,
- kdykoliv před zahájením procedury zrušit potvrzenou objednávku za předpokladu dodržení stornovacích podmínek v souladu s bodem 2.3.3 těchto obchodních podmínek,
- kdykoliv před zahájením procedury zrušit potvrzenou objednávku za předpokladu dodržení stornovacích podmínek,
- reklamovat vady poskytovaných služeb podle Reklamačního řádu LLB, který je uveřejněn na webových stránkách LLB na adrese [www.llb.cz](http://www.llb.cz) a na recepcích LLB.

Objednatel / klient je povinen:

- úplně a správně uvést všechny podstatné náležitosti objednávky,

- zaplatit LLB v požadovaném termínu formou zálohy plnou cenu za pobyt,
- respektovat Lázeňský vnitřní řád a další předpisy zařízení, jehož služby využívá; s uvedenými předpisy je možné se seznámit při nástupu k pobytu na recepcích LLB,
- pečlivě si přezkontrolovat LLB vystavený zvací dopis a při zjištění jakékoliv nesrovnalosti neprodleně kontaktovat rezervační kancelář LLB, a žádat nápravu.

LLB jsou povinny:

- poskytnout objednateli / klientovi informace k pobytu,
- potvrdit objednateli řádně objednaný pobyt a poskytnout mu písemně informace ohledně nástupu k pobytu,
- zabezpečit poskytnutí služby klientovi v potvrzeném rozsahu a kvalitě, řádně informovat o rozsahu, podmínkách a způsobu uplatnění vad služeb včetně údajů o tom, kde lze reklamaci uplatnit,
- v případě odstoupení od potvrzené objednávky pobytu ze strany objednatele / klienta vrátit objednateli nejpozději do 14 dnů po obdržení písemného storna objednávky zaplacenou zálohu na pobyt v souladu s bodem 2.2.6 těchto obchodních podmínek,
- v případě odstoupení od potvrzené objednávky procedury ze strany objednatele / klienta vrátit objednateli nejpozději do 14 dnů po obdržení písemného storna objednávky zaplacenou zálohu na procedury v souladu s bodem 2.3.3 těchto obchodních podmínek.

## 2.6 Reklamace

V případě, že klientovi nejsou poskytovány služby dle domluveného rozsahu, nebo je mu LLB způsobena hmotná škoda, je klient povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu písemně na recepci příslušného lázeňského pavilonu.

V případě, že nelze sjednat nápravu oprávněné reklamace ihned, vyhotoví zaměstnanec recepce LLB s klientem reklamační protokol. Tento protokol předá zaměstnanec recepce LLB ihned k evidenci asistentce vedení LLB, která následně předá reklamaci k vyřízení oprávněnému zaměstnanci.

Reklamace jsou vyřizovány dle Reklamačního řádu, který je k dispozici na webových stránkách LLB na adrese [www.llb.cz](http://www.llb.cz) a na recepcích LLB.

## 2.7 Prodej dárkových poukázek

Služby poskytované LLB je možno čerpat i prostřednictvím vystavených dárkových poukázek. Dárkovou poukázku v příslušné nominální hodnotě lze uplatnit na lázeňské pobyty, procedury a permanentky.

Podmínkou pro vystavení dárkového poukazu je zaplacení 100 % ceny dárkového poukazu.

Dárkovou poukázku na pobyt / proceduru lze uplatnit pouze na konkrétní produkt, který je na poukázce vyznačen. Pokud klientovi nevyhovuje termín, na který byl pobyt / procedura rezervován, může LLB klientovi nabídnout termín náhradní, avšak pouze v případě, že to kapacita LLB umožňuje. Změnu termínu musí klient řešit ve vlastním zájmu co nejdříve.

Uplatnit lze pouze dárkovou poukázku, která má:

- číselný kód,
- razítko LLB a podpis odpovědného pracovníka,
- vyznačenou dobu platnosti.

Poukázka musí být vyčerpána nejpozději do data platnosti vyznačeného na přední straně dárkové poukázky. Po tomto datu nelze dárkovou poukázku uplatnit, ani žádat vrácení hotovosti v případě nevyčerpané celé hodnoty dárkové poukázky. Z kapacitních důvodů LLB doporučuje termín čerpání sjednat co nejdříve.

Platnost dárkové poukázky je možné jednorázově prodloužit maximálně o 3 měsíce za paušální částku 200,- Kč.

Zakoupené dárkové poukazy LLB jsou nevratné.

Je-li kupujícím spotřebitel, bere tento na vědomí, že dle ustanovení § 1837 občanského zákoníku, nelze mimo jiné odstoupit od kupní smlouvy, které bylo upraveno podle přání kupujícího nebo pro jeho osobu, od kupní smlouvy o dodávce zboží, které podléhá rychlé zkáze, jakož i zboží, které bylo po dodání nenávratně smíseno s jiným zbožím a od kupní smlouvy o dodávce zboží v uzavřeném obalu, které spotřebitel z obalu vyňal a z hygienických důvodů jej není možné vrátit. Nejedná-li se o výše uvedené či i o jiný případ, kdy nelze od kupní smlouvy odstoupit, má kupující v souladu s ustanovením § 1829 odst. 1 občanského zákoníku právo od kupní smlouvy odstoupit, a to do 14 dnů od převzetí zboží, přičemž v případě, že předmětem kupní smlouvy je několik druhů zboží nebo dodání několika částí, běží tato lhůta ode dne převzetí poslední dodávky zboží. Odstoupení od kupní smlouvy musí být LLB odesláno ve lhůtě uvedené v předchozí větě. Pro odstoupení od kupní smlouvy může kupující využít vzorový formulář poskytovaný LLB. Odstoupení od kupní smlouvy kupující musí zaslat na adresu sídla LLB. V případě platného odstoupení od kupní smlouvy se kupní smlouva od počátku ruší. Zboží musí být LLB vráceno do 14 dnů od odstoupení od smlouvy LLB. Odstoupí-li kupující od kupní smlouvy, nese kupující náklady spojené s navrácením zboží LLB, a to i v tom případě, kdy zboží nemůže být vráceno pro svou povahu obvyklou poštovní cestou.

V případě platného odstoupení od smlouvy vrátí LLB peněžní prostředky přijaté od kupujícího do 14 dnů od odstoupení od kupní smlouvy kupujícímu, a to stejným způsobem, jakým je LLB od kupujícího přijaly. LLB jsou oprávněny vrátit plnění poskytnuté kupujícímu již při vrácení zboží kupujícímu či jiným způsobem, pokud s tím kupující bude souhlasit a nevzniknou tím kupujícímu další náklady. Odstoupí-li kupující od kupní smlouvy, LLB nejsou povinny vrátit přijaté peněžní prostředky kupujícímu dříve, než mu kupující zboží vrátí nebo prokáže, že zboží LLB odeslal. Nárok na úhradu škody vzniklé na zboží jsou LLB oprávněny jednostranně započíst proti nároku kupujícího na vrácení kupní ceny.

V případech, kdy má kupující v souladu s ustanovením § 1829 odst. 1 občanského zákoníku právo od kupní smlouvy odstoupit, jsou LLB také oprávněny kdykoliv od kupní smlouvy odstoupit, a to až do doby převzetí zboží kupujícím. V takovém případě vrátí LLB kupujícímu kupní cenu bez zbytečného odkladu, a to bezhotovostně na účet určený kupujícím.

Je-li společně se zbožím poskytnut kupujícímu dárek, je darovací smlouva mezi LLB a kupujícím uzavřena s rozvazovací podmínkou, že dojde-li k odstoupení od kupní smlouvy kupujícím, pozbývá darovací smlouva ohledně takového daru účinnosti a kupující je povinen spolu se zbožím LLB vrátit i poskytnutý dárek.

### 3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Všeobecné obchodní podmínky nabývají platnosti dne 9. 9. 2019.

LLB mají právo obchodní podmínky jednostranně měnit, doplňovat nebo nahradit novými obchodními podmínkami. Aktuální znění obchodních podmínek je vždy zveřejněno na webových stránkách LLB na adrese [www.llb.cz](http://www.llb.cz).

Zasláním objednávky objednatel stvrzuje, že se seznámil s těmito obchodními podmínkami, a že s nimi souhlasí. V případě, že je objednatelem osoba rozdílná od klienta, má objednatel povinnost klienta s těmito obchodními podmínkami seznámit tak, aby byla zachována jeho práva vyplývající z objednaného pobytu.

LLB zpracovává osobní údaje dle obecně závazných právních předpisů České republiky a s účinností od 25. 5. 2018 pak též v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General Data Protection Regulation. Osobní údaje získané od objednatele / klienta na základě objednávky pobytu budou LLB využity pouze pro účely lázeňského pobytu, především za účelem zajištění plnění práv a povinností vyplývajících z uzavřené smlouvy o prodeji služeb LLB. Objednatel objednávkou pobytu pro klienta stvrzuje, že mu klient dal souhlas k poskytnutí jeho osobních údajů na dobu nezbytně nutnou.

Klient bude při příjezdu požádán o souhlas s využitím osobních údajů pro jejich zpracování k marketingovým účelům, tj. za účelem nabídky dalších produktů a služeb LLB. Klient není povinen tento souhlas udělit. Pokud klient souhlas se zpracováním svých osobních údajů k marketingovým účelům LLB udělí, je oprávněn tento souhlas kdykoli písemně odvolat.